

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Sachtransport-  
Anhänger \*)

Fabrikmarke  
R I C H E I

Typ  
Z 125

Typenschein-Nummer  
CH 9687 01

ERKENNUNGSMERKMALE "Z 125" auf Hersteller-Plakette, oben auf Deichsel

Fahrgestellnummer eingeschlagen oben auf Deichsel und auf Hersteller-Plakette

Motorkennzeichen eingeschlagen  
Hersteller Otto RICHEI A.G., BADEN/AG

FAHRGESTELL Anz. Achsen 1 Anz. Räder 2 Antrieb \_\_\_\_\_

Lenkung \_\_\_\_\_ Lenkhilfe \_\_\_\_\_

Betriebsbremse \_\_\_\_\_

Hilfsbremse \_\_\_\_\_ Dauerbremse \_\_\_\_\_

Stellbremse mech., offene IB., Gestänge, Hebel m. Segment

Getriebeart \_\_\_\_\_ Anz. Gänge \_\_\_\_\_

Diff. Sperre \_\_\_\_\_ Zughaken Kugel \*\* Höchstgeschwind. 20 km/h

KAROSSERIEFORM Brücke Anz. Türen \_\_\_\_\_

Schlebedach \_\_\_\_\_

Anz. Plätze : TOTAL \_\_\_\_\_; vorn \_\_\_\_\_; Mitte \_\_\_\_\_; hinten \_\_\_\_\_; Stehplätze \_\_\_\_\_

MOTOR Bauart \_\_\_\_\_ Takte \_\_\_\_\_

Marke \_\_\_\_\_ Treibstoff \_\_\_\_\_

Typ \_\_\_\_\_

Lage \_\_\_\_\_ Anz. Zyl. \_\_\_\_\_

Bohrung \_\_\_\_\_ Hub \_\_\_\_\_

Hubraum \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup> Steuer-PS \_\_\_\_\_

Leist.-PS \_\_\_\_\_ ( ) bei \_\_\_\_\_ U/min

Kühlung \_\_\_\_\_

Lärm \_\_\_\_\_ dB ( ) bei \_\_\_\_\_ U/min

Lärmdämpfung \_\_\_\_\_

ABMESSUNGEN Spurweite V 760 H \_\_\_\_\_

Spurkreis L \_\_\_\_\_ R \_\_\_\_\_

Achsabstand \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge \_\_\_\_\_ 2200 \_\_\_\_\_ 1370

Breite \_\_\_\_\_ 1080 \_\_\_\_\_ 860

Höhe \_\_\_\_\_ 700 \_\_\_\_\_ 265

Ueberhang V \_\_\_\_\_ 1400 \_\_\_\_\_

H \_\_\_\_\_ 730 \_\_\_\_\_ 680

S \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 95

Nutzlast \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 385

Gesamtgewicht \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 480

Fabrik-Garantie \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 385 NL

Reifen-Dimens. 4.00-8/16 x 4 6 Ply \_\_\_\_\_

Tragkraft p. Achse \_\_\_\_\_ 500 \_\_\_\_\_

Fabrikgar. max. Gesamtzuggewicht \_\_\_\_\_ Anhängelast \_\_\_\_\_ kg

**AUSRÜSTUNG**

Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht 2/ SAW Ø 70

Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/ HELLA Rückstrahler V=weiss/H=rot Δ

Stoplicht \_\_\_\_\_ Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr.-Bel. 1/ sep. links Schildform Hochformat/~~Langformat~~

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker \_\_\_\_\_

Vorn \_\_\_\_\_ seidl. \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art. Sachtransport-Anhänger \_\_\_\_\_

Marke & Typ RICHEI Z 125

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 9687 01Karosserieform Brücke

Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug)

Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 95 Treibstoff \_\_\_\_\_Nutzlast 385 PS \_\_\_\_\_Gesamtgew. 480 Hubraum \_\_\_\_\_

Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN:** Chassis-Nr. des geprüften Fahrzeuges : 10

\*) Dieser Anhänger ist nur für Motorkarren JACOBSEN Chief bestimmt und darf da ungefedert, nicht an leichten Motorwagen zugelassen werden.

\*\* ) Anhängerkupplung muss mit Stift gesichert sein.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 25.3.69

Die Prüfungskommission